|  |  |
| --- | --- |
| **About me**I am English<>Arabic translator with 15-year experience in professional communities. I am reliable and talented with proven ability to translate written documents from source to target language. A quick learner who can absorb new ideas and communicate clearly and effectively with people from all social and professional backgrounds. I am flexible in the ability to adapt to challenges whenever they arise. | **E:\ZZ-Personal Documents\Sayid-1.jpg****Sayid Omar****EN< >AR Senior Legal & Financial Translator & Reviewer** |
| **Skills*** Good communication skills.
* Good problem-solving skills.
* Good command of computer applications.
* Work effective even under pressure.
* Excellent team player.
* Ability to meet deadlines.
* Ability to prioritize work.
* Positive attitude.
* Attention to detail.
* Honest, trust worthy and reliable.
 | **Education*** B.A. of Languages and Translation from the Section of Simultaneous Interpretation, the Faculty of Languages and Translation, Al-Azhar University in 2002 with very good grade.
* Currently, enrolled at the Faculty of Law, Cairo University.
 |
| **Work History**Let me tell a bit more about my career and experience in Arabic-English translation field:* **2001-2003**: freelancer with translation firms in Egypt.
* **2003-2007**: in-house translator with Al-Arabi Translation Office in Qassim, the KSA.
* **2008–2016**: in-house senior legal and financial translator and reviewer with Marzouk Legal and Specialized Translation Office in Egypt with the following professional duties:
* Translate legal documents, financial statements, reports and presentations from English to Arabic and vice versa;
* Maintain formats for standard documents;
* Ensure jobs are completed on a quick turnover basis;
* Review and proofread documents;
* Revise junior translators' translations.
* **2016-Present (Back to Freelance)**: freelancer in general, legal and financial areas with highly prestigious and well-established translation firms in Egypt, UAE, KSA, USA and Qatar including:
* Diwan Arabia Translation Office, Egypt and Dubai.
* Top Notch Translation Office, Egypt.
* Mohammed Al-Khilaiwi Advocates and Legal Consultants, KSA.
* Qatar Translation Center, Qatar.
* GTS Translation Services, USA.
* Communication Legal Translation, UAE.
 |
| **Contact**6 October, GizaEgyptPhone: (+2) 01228417185 01115501532Email: wild\_river\_78@yahoo.com wild.river.1976@gmail.com |